



Hướng dẫn cho người đã được tiêm chủng COVID-19 đầy đủ

NGÀY: Ngày 16 tháng 03 năm 2021

TỔ CHỨC: Sở Y Tế Công Cộng

NGUỒN THAM KHẢO: [Khuyến Nghị Y Tế Công Cộng Tạm Thời của CDC dành cho Người Đã Được Tiêm Chủng Đầy Đủ](#)

Các vắc-xin COVID-19 hiện được cấp phép tại Hoa Kỳ rất hiệu quả trong việc bảo vệ người đã được tiêm chủng khỏi việc mắc COVID-19 nặng. Cho đến khi có nhiều người được tiêm chủng hơn, thì một số biện pháp phòng ngừa sẽ vẫn cần thiết cho tất cả mọi người, kể cả những người đã được tiêm chủng đầy đủ. Hướng dẫn này dựa trên [các khuyến nghị của CDC](#) dành cho những người đã được tiêm chủng đầy đủ.

Được tiêm chủng đầy đủ có nghĩa là gì

- Một người được tiêm chủng COVID-19 đầy đủ nghĩa là người đó đã được tiêm hai liều vắc-xin COVID-19 Moderna hoặc Pfizer, hoặc một liều vắc-xin Janssen (Johnson & Johnson) cách đây hơn 14 ngày.
- Hướng dẫn này không áp dụng với những cá nhân đã được tiêm chủng đầy đủ mà có triệu chứng của COVID-19.

Tự hợp với những người khác

1. Tiếp tục đeo khẩu trang và tránh tiếp xúc gần với những người khác ở nơi công cộng.

Việc tiêm chủng COVID-19 sẽ giúp giữ cho quý vị không bị bệnh do COVID-19 nhưng các chuyên gia tiếp tục tiến hành thêm các nghiên cứu về việc liệu vắc-xin có giữ mọi người khỏi làm lây lan COVID-19 hay không. Đeo khẩu trang và giãn cách xã hội giúp làm giảm nguy cơ lây lan vi-rút cho những người khác. Việc kết hợp tiêm chủng COVID-19 và tuân thủ các khuyến nghị của CDC về [cách bảo vệ bản thân và những người khác](#) sẽ cung cấp sự phòng vệ tốt nhất để tránh bị nhiễm và làm lây lan COVID-19.

2. Quý vị có thể ghé thăm những người đã được tiêm chủng đầy đủ.

Quý vị có thể ghé thăm những người đã được tiêm chủng đầy đủ khác bên trong nhà trong môi trường kín mà không cần phải đeo khẩu trang hoặc giữ khoảng cách tiếp xúc. Ví dụ, nếu quý vị

đã được tiêm chủng đầy đủ, quý vị có thể sẽ có rủi ro thấp khi mời bạn bè đã được tiêm chủng đầy đủ đến ăn tối bên trong nhà của quý vị.

3. Thực hiện các biện pháp phòng ngừa khi ghé thăm những người chưa được tiêm chủng.

Sở Y Tế Công Cộng Massachusetts khuyến nghị tuân thủ hướng dẫn của CDC, trong đó cho biết quý vị có thể ghé thăm bên trong nhà trong môi trường kín những người chưa được tiêm chủng đến từ một hộ gia đình đơn lẻ có nguy cơ thấp mắc [COVID-19 nặng](#) mà không cần đeo khẩu trang hoặc giữ khoảng cách tiếp xúc. Ví dụ, ông bà đã được tiêm chủng đầy đủ có thể ghé thăm bên trong nhà những người con khỏe mạnh chưa được tiêm chủng và các cháu khỏe mạnh mà không cần đeo khẩu trang hoặc giữ khoảng cách tiếp xúc, miễn là không có thành viên chưa tiêm chủng nào trong gia đình có nguy cơ mắc COVID-19 nặng.

Nếu những người chưa được tiêm chủng đến từ nhiều hộ gia đình HOẶC có nhiều nguy cơ mắc COVID-19 nặng, thì mọi người tham gia nên thực hiện các biện pháp phòng ngừa bao gồm đeo khẩu trang vừa khít với mặt, cách xa những người khác ít nhất 6 foot (2 mét) và ghé thăm ngoài trời hoặc ở nơi có không gian thoáng. Ví dụ, nếu một cá nhân đã được tiêm chủng đầy đủ ghé thăm một người bạn chưa được tiêm chủng đã bảy mươi tuổi, tức là có nguy cơ mắc bệnh nặng, thì việc ghé thăm nên diễn ra ngoài trời, đeo khẩu trang vừa khít với mặt và duy trì khoảng cách tiếp xúc (ít nhất là 6 foot (2 mét)).

4. Thực hiện theo hướng dẫn của tiểu bang về việc tham gia vào các buổi tụ họp lớn, như đám cưới và buổi hòa nhạc.

Tất cả mọi người, kể cả những người đã được tiêm chủng đầy đủ, nên tuân thủ hướng dẫn hiện hành về giới hạn tụ họp, cũng như các quy tắc an toàn cụ thể theo từng lĩnh vực cho các hoạt động như buổi hòa nhạc. Xem lại các lệnh mới nhất về [Giới Hạn Tụ Họp](#).

Cách ly nhiễm bệnh, cách ly theo dõi và xét nghiệm

1. Quý vị không cần phải tuân theo Lời Khuyên Du Lịch Massachusetts.

Lời khuyên cho tất cả du khách đến Massachusetts, bao gồm cả những cư dân trở lại, là phải cách ly theo dõi trong 10 ngày sau khi đến, hiện không áp dụng cho những người đã được tiêm chủng đầy đủ.

2. Hãy ở nhà và làm xét nghiệm nếu quý vị cảm thấy ốm.

Mặc dù vắc-xin có hiệu quả cao nhưng vẫn có nguy cơ quý vị mắc COVID-19 kể cả khi đã tiêm vắc-xin. Nếu quý vị xuất hiện các triệu chứng hô hấp như chảy nước mũi, ho, mất khứu giác hoặc vị giác, đây không phải là tác dụng phụ của vắc-xin và quý vị nên cân nhắc làm xét nghiệm COVID-19 hoặc nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Hãy ở nhà nếu quý vị bị bệnh và tránh tiếp xúc gần với những người khác. Quý vị có thể muốn kiểm tra với người sử dụng lao động xem điều này sẽ ảnh hưởng như thế nào đến công việc của quý vị.

3. Cách ly nhiễm bệnh nếu quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19.

Nếu quý vị có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19, quý vị cần cách ly nhiễm bệnh. Vaccine COVID-19 sẽ không làm cho quý vị có kết quả dương tính khi [xét nghiệm vi-rút](#).

4. Theo dõi các triệu chứng nếu quý vị có tiếp xúc gần với người mắc COVID-19.

Nếu quý vị không sống hoặc làm việc trong một môi trường đông đúc (ví dụ cơ sở cải huấn và giam giữ, khu cư trú có hỗ trợ, nhà dưỡng lão và nhà tập thể), quý vị không bắt buộc phải cách ly theo dõi sau khi tiếp xúc. Tuy nhiên, quý vị vẫn nên theo dõi các triệu chứng của COVID-19 trong 14 ngày sau khi tiếp xúc. Nếu quý vị gặp các triệu chứng, hãy tự cách ly nhiễm bệnh với những người khác và liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc làm xét nghiệm.

GHI CHÚ: Các yêu cầu đối với nhân viên y tế có thể khác. Xem [Hướng Dẫn Trở Lại Làm Việc trong giai đoạn COVID-19](#) để biết thêm thông tin.